

Wniosek o udzielenie prolongaty na okres do 6 miesięcy

Aneks do umowy/umów nr

Zawarty pomiędzy

Claas Financial Services SAS Spółka Akcyjna Uproszczona Oddział w Polsce ul. Suwak 3, 02-676 Warszawa; wpisany do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy KRS pod numerem KRS 0000407728, REGON: 145953704, który jest oddziałem Claas Financial Services SAS z siedzibą we Francji, Hauts-de-Seine, Rue du Port 12, 92000 Nanterre; wpisana do Rejestru Handlowego i Spółek w Nanterre pod numerem 422 379 594 R.C.S NANTERRE, o kapitale zakładowym 44 624 768 EUR w całości wpłaconym, NIP: PL1080012298, zwana dalej "Pożyczkodawcą", reprezentowana przez osoby (osobę), które złożyły podpis pod niniejszym dokumentem,
oraz

1. Informacje o wnioskodawcy

Pełna nazwa firmy

Adres / siedziba wnioskodawcy

Adres do korespondencji

Numer telefonu

adres e-mail

NIP

REGON

Rodzaj działalności gospodarczej

Zakres i rodzaj oferowanych usług
zwanym dalej "Pożyczkobiorcą".

2. Przedmiotem wniosku jest prośba o udzielenie karencji w spłacie kapitałowej części rat pożyczki z jednoczesnym wydłużeniem trwania umowy o liczbę miesięcy odpowiadającą okresowi karencji oraz miesięczną kapitalizację odsetek w okresie karencji.

3. Oświadczenie Pożyczkobiorcy

Niniejszym oświadczam, że:

- nie zostało wszczęte i nie toczy się przeciwko mnie żadne postępowanie restrukturyzacyjne, upadłościowe, likwidacyjne,
- nie zalegam z płatnościami wobec Skarbu Państwa z tytułu podatków i składek ZUS i nie jest prowadzona przeciwko mnie egzekucja z tych tytułów,
- złożyłem wnioski dotyczące prolongat moich zobowiązań we wszystkich instytucjach finansowych z którymi zawarłem umowy dotyczące finansowania prowadzonej działalności;
- stan pandemii COVID-19 oraz rozprzestrzenianie się koronawirusa SARS-CoV-2 wywołującego chorobę COVID-19, miał negatywny wpływ na prowadzoną przeze mnie działalność gospodarczą.
- Wnioskuje o udzielenie miesięcznej karencji w spłacie pożyczki (dalej jako „Okres karencji”).

Miejscowość, data

Podpis Klienta (lub osób prawnie umocowanych do reprezentowania Klienta)

Oświadczenie poręczyciela:

Imię nazwisko /nazwa.....

KRS:.....

NIP:.....

REGON

PESEL

Dane kontaktowe (telefon, mail)

Niniejszym oświadczam , iż wyrażam zgodę na wydłużenie okresu finansowania umowy nr i mam świadomość, że udzielone przeze mnie poręczenie w związku z tym również obowiązuje do zakończenia w/w umowy. Oświadczam, że znana jest mi treść Aneksu do w/w umowy i akceptuję ją bez zastrzeżeń. Udzielone przeze mnie poręczenie dotyczy Umowy w brzmieniu zmienionym Aneksem.

Miejscowość, data

Podpis Poręczyciela lub osób prawnie umocowanych do reprezentowania Poręczyciela

ANEKS
DO UMOWY (UMÓW) POŻYCZKI
WSKAZANEJ WE WNIOSKU O PROLONGATĘ
(zwanej dalej: „Umowa”)

zawartej pomiędzy:

Claas Financial Services SAS Spółka Akcyjna Uproszczona Oddział w Polsce ul. Suwak 3, 02-676 Warszawa; wpisany do Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy KRS pod numerem KRS 0000407728, REGON: 145953704, który jest oddziałem Claas Financial Services SAS z siedzibą we Francji, Hauts-de-Seine, Rue du Port 12, 92000 Nanterre; wpisana do Rejestru Handlowego i Spółek w Nanterre pod numerem 422 379 594 R.C.S NANTERRE, o kapitale zakładowym 44 624 768 EUR w całości wpłaconym, NIP: PL1080012298, zwana dalej **"Pożyczkodawcą"**, reprezentowana przez osoby (osobę), które złożyły podpis pod niniejszym dokumentem,

oraz podmiotem wnioskującym o prolongatę w związku z negatywnym wpływem pandemii COVID-19 na jego działalność (dane podmiotu wskazane we wniosku o prolongatę), zwanym dalej **"Pożyczkobiorcą"**.

Pożyczkobiorca i Pożyczkodawca są dalej łącznie „Stronami”, a każda z nich z osobna zwana jest „Stroną”.

Zważywszy na:

I. obecnie panującą sytuację oraz uwarunkowania gospodarcze, wynikające ze stanu pandemii COVID-19 oraz rozprzestrzenieniem się koronawirusa SARS-CoV-2 wywołującego chorobę COVID-19,

II. wpływ rozprzestrzenienia się koronawirusa SARS-CoV-2 wywołującego chorobę COVID-19 na działalność gospodarczą Pożyczkobiorcy w sposób utrudniający mu wywiązywanie się z zawartej Umowy

III. wniosek Pożyczkobiorcy o zmniejszenie opłat należnych Pożyczkodawcy wynikających z zawartej Umowy na czas zmiany stosunków gospodarczych,

§ 1

1. Mając na uwadze wniosek Pożyczkodawcy, Strony zgodnie postanawiają wydużyć okres trwania Umowy o liczbę miesięcy odpowiadający wskazanemu we wniosku Okresowi karencji (dalej „Okres karencji”). Nowy okres trwania umowy zostanie wskazany w harmonogramie, o którym mowa w ust. 4 poniżej. W Okresie karencji wymagalność rat pożyczki należnych Pożyczkodawcy zgodnie z obowiązującym harmonogramem zostanie zawieszona. W trakcie Okresu karencji, w kolejnych miesięcznych okresach finansowania, naliczane będą jedynie odsetki, jakie zostałyby uwzględnione w ratach pożyczki, gdyby były one naliczane zgodnie z dotychczasowymi zasadami określonymi w Umowie. W całym Okresie karencji, tak ustalone odsetki będą naliczane zgodnie z dotychczasowymi zasadami określonymi w Umowie (płatność kapitału jest w Okresie karencji zawieszona). W całym Okresie karencji, tak ustalone wynagrodzenie będzie płatne w terminach płatności dotychczasowych rat pożyczki, zgodnie z harmonogramem o którym mowa w ust. 4. Po upływie Okresu karencji nowe terminy wymagalności rat pożyczki zostaną obliczone z uwzględnieniem rozpoczęcia i biegu Okresu karencji. Strony zgodnie postanawiają, iż uwzględnienie Okresu karencji nastąpi poprzez przesunięcie terminów wymagalności rat kapitałowych wymagalnych w Okresie karencji o Okres karencji, licząc od rozpoczęcia Okresu karencji. Następane terminy wymagalności będą liczone od wymagalności pierwszej raty po Okresie karencji z uwzględnieniem ich dotychczasowej częstotliwości. Dla przykładu – jeśli wymagalność raty kwartalnej przypadała w sierpniu 2020 r. a Okres karencji wynosił sześć miesięcy i rozpoczął się w lipcu 2020 r. to nowy termin wymagalności tej raty kapitałowej będzie przypadać w styczniu 2021 r. a następną ratą kwartalną będzie wymagalna w kwietniu 2021 r.

2. Okres karencji rozpoczyna się od miesiąca kalendarzowego następującego po miesiącu, w którym Pożyczkobiorca złożył Pożyczkodawcy Aneks zgodnie z zasadami określonymi w § 2 ust. 1 pkt a) (tj. skan lub Aneks podpisany elektronicznie). Dla przykładu – jeżeli Aneks wpłynął do Pożyczkodawcy w czerwcu 2020 r., pierwszą ratą pożyczki objętą Okresem Karencji będzie rata pożyczki, która zgodnie z dotychczasowymi zasadami byłaby wymagalna w lipcu 2020 r. (jeśli spłata rat pożyczki jest miesięczna). Pożyczkodawca, na wniosek Pożyczkobiorcy może zdecydować, iż Okres karencji rozpocznie się w miesiącu złożenia wniosku (o ile termin jego złożenia na to pozwoli), o czym zawiadomi Pożyczkobiorcę jednostronnym zawiadomieniem. Wcześniejsze rozpoczęcie Okresu karencji zostanie uwzględnione w harmonogramie o którym mowa w ust. 4.

3. Po zakończeniu Okresu karencji, raty pożyczki będą na nowo obliczone zgodnie z zasadami określonymi w Umowie. Wysokość rat pożyczki obliczana będzie z uwzględnieniem z uwzględnieniem przedłużenia Umowy o Okres karencji oraz wysokości kapitału, który nie został zapłacony w Okresie karencji.

4. Pożyczkodawca sporządzi jednostronnie nowy harmonogram spłaty dla Umowy uwzględniający postanowienia Aneksu i prześle go Pożyczkobiorcy w formie elektronicznej (na adres poczty elektronicznej ustalony na podstawie § 2 ust. 1 pkt b) poniżej), lub pisemnej. Harmonogram spłaty będzie dla Stron wiążący i nie wymaga odrębnej zgody Pożyczkobiorcy.

5. W przypadku gdy Pożyczkobiorca dokonał zapłaty z tytułu rat pożyczki objętych Okresem karencji, zapłacone środki nie podlegają zwrotowi, lecz zaliczone zostaną na poczet przyszłych należności, w dniu ich wymagalności.

6. Zawarcie Aneksu nie podlega opłacie przewidzianej w Umowie.

§ 2

1. Mając na uwadze okoliczności wskazane w preambule i ograniczoną możliwość zawarcia niniejszego Aneksu w formie pisemnej, Strony zgodnie postanawiają, iż niniejszy Aneks zostanie zawarty w następujący sposób:

a) Pożyczkobiorca:

(i) podpisze Aneks kwalifikowanym podpisem elektronicznym (forma, o której mowa w art. 78¹ kc) i prześle tak podpisany Aneks Pożyczkodawcy na następujący adres e-mail: prolongata@corp.bnpparibas.com, lub

(ii) Pożyczkobiorca złoży własnoręczny podpis pod treścią Aneksu (lub wniosku, o którym mowa w § 1 ust. 1, co będzie równoznaczne z podpisaniem Aneksu) i prześle skan tak podpisanego Aneksu Pożyczkodawcy na następujący adres poczty elektronicznej: prolongata@corp.bnpparibas.com oraz prześle Pożyczkodawcy oryginalny egzemplarz drogą pocztową lub przekaze osobiście;

b) Pożyczkodawca, po otrzymaniu Aneksu podpisanego przez Pożyczkobiorcę kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub skanu Aneksu podpisanego przez Pożyczkobiorcę własnoręcznie, podpisze Aneks kwalifikowanym podpisem elektronicznym lub własnoręcznie i odeśle tak podpisany Aneks – zgodnie z wyborem Pożyczkodawcy – na adres poczty elektronicznej wskazany przez Pożyczkobiorcę, jako adres do kontaktu, adres e-mail wskazany we wniosku, o którym mowa w § 1 ust. 1 lub na adres e-mail, z którego wniosek ten został przez Pożyczkobiorcę nadany. Wraz z Aneksem lub w odrębnej korespondencji Pożyczkodawca przekaze Pożyczkobiorcy harmonogram spłat, o którym mowa w § 1 ust. 4.

2. Strony zgodnie ustalają, że Pożyczkodawca będzie uprawniony do przystąpienia do wykonywania postanowień Aneksu na podstawie jednostronnego oświadczenia Pożyczkobiorcy złożonego w sposób opisany w ust. 1 pkt. a) ppkt. (i) lub (ii) powyżej, nawet przed odesłaniem przez Pożyczkodawcę Aneksu zgodnie z ust. 1 pkt b) powyżej.

§ 3

1. Pozostałe postanowienia Umowy nie ulegają zmianie.

2. Strony zgodnie potwierdzają, że jeżeli z tytułu Aneksu wynika, że dotyczy on więcej niż jednej Umowy, wszelkie odniesienia do Umowy winny być odczytywane jako odniesienia do wszystkich Umów wymienionych w tytule Aneksu. W takim przypadku zawarcie Aneksu stanowi jednoczesną zmianę wszystkich Umów wskazanych w tytule Aneksu.

3. W razie braku wskazania Okresu karencji we wniosku, Strony zgodnie postanawiają, iż Okres karencji wynosi sześć miesięcy i jest liczony zgodnie z postanowieniami niniejszego Aneksu.

4. Aneks sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla Pożyczkodawcy i Pożyczkobiorcy.

za Pożyczkodawcę

za Pożyczkobiorcę